

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

PIEPS MICRO BT

sensor/button/RACE

04/21

Fast program v3.0

SVENSKA

Innehållsförteckning

1.	Förord	3
1.1	Märkning.....	4
1.2	Ansvarsskyldigheter.....	4
1.3	Garantivillkor	5
1.4	Tillverkarens adress och support.....	5
1.5	Avsedd användning.....	5
1.6	Målgrupp och förkunskaper	5
1.7	Avgörande faktorer.....	5
1.8	Tekniska specifikationer	6
2.	Säkerhet.....	6
2.1	Använda signalord i säkerhetsanvisningarna	6
2.2	Allmänna säkerhetsregler och skyldigheter	7
2.3	Kvarvarande risker varningar	7
3.	Förpackning	8
4.	Allmän beskrivning.....	8
4.1	Struktur.....	8
4.2	Transportsystem.....	9
4.3	MICRO BT SENSOR: Påslagning Ändring av läge	9
4.3.1	<i>Sensorinformation:</i>	<i>9</i>
4.3.2	<i>Påslagning Självtest Sändläge:</i>	<i>9</i>
4.3.3	<i>Sänd ⇌ Sök.....</i>	<i>11</i>
4.3.4	<i>Sök ⇌ Sänd.....</i>	<i>11</i>
4.4	MICRO BT button/RACE: Påslagning Ändring av läge	11
4.4.1	<i>Påslagning Självtest Sändläge:</i>	<i>11</i>
4.4.2	<i>Sänd ⇌ Sök</i>	<i>12</i>
4.5	Gruppkontroll	13
4.6	Användbara PIEPS-bakgrundsfunktioner!	15
4.6.1	<i>PIEPS skydd mot störningar</i>	<i>15</i>
4.6.2	<i>PIEPS iPROBE-support.....</i>	<i>15</i>
4.6.3	<i>Sekundär lavin Auto-Search-to-Send.....</i>	<i>15</i>
4.7	Sökläge sökstrategi	17
4.7.1	<i>I en nödsituation.....</i>	<i>17</i>
4.7.2	<i>Signalsökning.....</i>	<i>18</i>
4.7.3	<i>Grovsökning.....</i>	<i>19</i>
4.7.4	<i>Finsökning.....</i>	<i>19</i>
4.7.5	<i>Exakt lokalisering.....</i>	<i>20</i>
4.7.6	<i>Flera begravda personer MARK-funktionen.....</i>	<i>20</i>
5.	Styra enheten med PIEPS APP	21
6.	Felsökning, underhåll, förvaring, avfallshantering.....	22
6.1	Felsökning	22
6.2	Byta batteri.....	23
6.3	Rengöring.....	23
6.4	Förvaring.....	23
6.5	Avfallshantering.....	24
7.	Överensstämmelse	24

1. FÖRORD

Tack för att du har köpt en sändare från PIEPS!

Registrera din sändare i PIEPS APP (iOS, Android) eller på my.pieps.com och få:

- En kostnadsfri garantiförlängning
- Viktig information om programuppdateringar

Din PIEPS-sändare inkluderar alla provade och testade PIEPS-funktioner:

- 3-antenneteknologi
- Stort, cirkelformat mottagningsområde för snabb och stabil upptäckt av signaler
- Utmärkt bearbetning av signaler, till och med i problematiska lägen (flera nedgrävda personer)
- Markeringsfunktion
- Omfattande självkontroll
- Lättanvänd gruppkontroll
- PIEPS Interference Protection
- Auto search-to-send
- iPROBE-support
- Styra enheten med PIEPS-APPEN

Lavinsändaren skyddar inte mot laviner! Detaljerad kunskap om förhindrande av laviner är lika oumbärligt som att regelbundet öva på sökarbete i en nödsituation. Följande procedurer och tips gäller endast för specialanvändning i anslutning till PIEPS-sändaren. Det grundläggande tillvägagångssättet i en nödsituation – enligt vad som förklaras i specialistlitteratur och material från lavinkurser – måste följas.

PIEPS-sändaren har tagits fram enligt de senaste tekniska rönen när det gäller säkerhet och graden av användarvänlighet. Trots detta kan man om man använder PIEPS-sändaren på ett olämpligt eller felaktigt sätt utsättas för risker. Vi hänvisar till eventuella faror som beskrivs i kapitel 2 och säkerhetsvarningar som finns infogade här och var i hela manualen.

Avsikten med den här driftsmanualen är att man under alla omständigheter ska vara säker när man använder PIEPS-sändaren. Säkerhetsanvisningarna i det här dokumentet måste alltid följas. Innan du börjar att använda PIEPS-sändaren måste du ha läst igenom och förstått innehållet i den här driftsmanualen.

Pieps GmbH tar inte ansvar för tekniska felaktigheter eller tryckfel i den här driftsmanualen, och man tar inte heller något ansvar för skador som direkt eller indirekt har åsamkats på grund av leveransen, utförandet eller användningen av den här driftsmanualen.

Copyright © Pieps GmbH, 04/2021

Den här översättningen av originalmanualen är upphovsrättsligt skyddad. Alla rättigheter, i synnerhet rättigheterna gällande kopiering, spridning och översättning förbehålles. Det är inte tillåtet att återge eller magasinera, bearbeta, kopiera eller sprida någon del av det här dokumentet med hjälp av någon typ av elektroniskt system (fotokopiering, mikrofilm eller på något annat sätt) utan att man har fått ett skriftligt godkännande från Pieps GmbH. Överträdelser kan beivras.

1.1 MÄRKNING

Enligt tillämpliga bestämmelser kan man hitta de nedanstående märkningarna på PIEPS-sändaren och/eller på förpackningen:



CE-märkning: med vilken man anger att utrustningen uppfyller de nedanstående standarderna: EMV 2014/30/EU, RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.



Soptunna med hjul: uppmanar användare att kassera elektrisk och elektronisk utrustning åtskild från osorterat allmänt avfall.

FCC-ID

FCC-ID: anger överensstämmelse med del 15 i FCC-föreskrifterna.

IC-ID

IC-ID: anger att utrustningen uppfyller kraven enligt industrins licensfria RSS-standard/standarder i Kanada.



Bluetooth®-logotyp: Ordmärket Bluetooth® och dess logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och Pieps GmbH får endast använda sig av de här märkena om man innehar licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

SN

12-siffrigt serienummer: identifierar utrustningen och används för att registrera den.



Återvinningsymbol.



Batterisymbol: anger batterityp och korrekt läge.



Illustration: uppmanar användare att läsa instruktioner och varningar.



PIEPS varumärke.



PIEPS-logotyp.

PRO BT

Exempel på modellnamn.

1.2 ANSVARSSKYLDIGHETER

Med hjälp av upplysningarna i den här driftsmanualen beskriver vi, men garanterar inte, produktfunktionerna. Vi tar inte ansvar för skador som har uppkommit till följd av:

- felaktig användning,
- uraktlåtenhet att följa anvisningarna i driftsmanualen,
- otillåtna modifikationer på PIEPS-sändaren,
- felaktigt arbete som har utförts på eller med PIEPS-sändaren,
- fortsatt användning av PIEPS-sändaren trots tydliga belägg för slitage,
- ej godkända, felaktigt utförda reparationer,
- nödsituationer, extern påverkan eller force majeure.

OBSERVERA *Om det företas ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen har godkänts av tillverkaren får du inte längre använda utrustningen.*

1.3 GARANTIVILLKOR

Tillverkaren ger 2-års garanti som omfattar tillverkningsfel och materialfel på PIEPS-sändaren från och med inköpsdatumet. Tillverkaren ansvarar inte för batteriet, transportsystemet, handslingan och väskan eller om det har uppstått skador till följd av felaktig användning eller nedmontering av enheten av obehöriga personer. Det ges under inga omständigheter några andra garantier eller kompensation för följdskador. Om du önskar göra anspråk på garantin ska du kunna styrka inköpet samt beskriva felet för den återförsäljare där du köpte produkten.

1.4 TILLVERKARENS ADRESS OCH SUPPORT

Pieps GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Österrike

Vid tekniska problem, kontakta supporten: support@pieps.com

1.5 AVSEDD ANVÄNDNING

PIEPS-sändaren är avsedd att användas som en sökutrustning för personer som har drabbats av laviner (lavinsändtagare) så att man kan lokalisera begravda personer, och får endast användas för detta ändamål. För all annan användningen krävs ett skriftligt godkännande från Pieps GmbH. Om utrustningen används felaktigt kan personer utsättas för fara och utrustningen skadas. PIEPS-sändaren fungerar inte automatiskt med delvis automatiserade funktioner – därför får PIEPS-sändaren endast tas i drift när man har läst igenom och förstått dokumentationsinnehållet. Om man inte använder utrustningen på avsett sätt upphör garantin samt ansvarsskyldigheter att gälla. PIEPS-sändaren får endast användas enligt de användarvillkor som beskrivs i dokumentationen.

1.6 MÅLGRUPP OCH FÖRKUNSKAPER

Alla som vågar avvika från den säkra pisten och ge sig ut i öppen, osäker terräng (t.ex. vid fri långfärdsskidåkning, småskjutsåkning, fjällräddningsinsatser osv.) bör ha med sig en lavinsändare som del av lavin-nödutrustningen.

Personer som använder PIEPS-sändaren måste uppfylla de nedanstående villkoren:

- Läs och förstå innehållet i den här driftsmanualen.
- Användare med nedsatt syn måste förvissa sig om att de klarar av att läsa etiketterna liksom displayerna på enheten samt anvisningarna i dokumentationen utan några problem.
- Om användare med nedsatt hörsel inte klarar av höra ljudsignaler måste de vara säkra på att de korrekt kan avläsa displayanvisningarna enligt driftsmanualens anvisningar.
- Öva regelbundet för att säkerställa säker och effektiv användning av PIEPS-sändaren.

1.7 AVGÖRANDE FAKTORER

PIEPS-sändaren uppfyller kraven enligt den senaste tekniska utvecklingen samt i tillämpliga bestämmelser om hälsa och säkerhet. Emellertid kan felaktig användning eller missbruk ge upphov till faror för:

- användarnas eller tredje partes liv och hälsa,
- PIEPS-sändaren och användarens egendomar,
- effektiv användning av PIEPS-sändaren

1.8 TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Namn	PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
Sändningsfrekvens	457 kHz
Fältstyrka	max. 7 dB μ A/m (2,23 μ A/m) vid ett avstånd på 10 m
Bluetooth sändningsfrekvens	2.402 - 2.480 GHz
Bluetooth sändningseffekt	0 dBm
Strömförsörjning	1x alkaliska batterier (AA) LR6 1,5 V eller 1x litiumbatterier (AA) FR6 1,5 V
Batteriets livstid	200 h (alkaliskt), 350 h (litium)
Sökrensans bredd	50 m
Mått (L x B x H)	106 x 74 x 20 mm
Vikt	150 g (inkl. batteri)
Temperaturintervall	-20° C till +45° C (-4° F till +113° F)
Temperaturintervall förvaring	-25° C till +70° C (-13° F till +158° F)

2. SÄKERHET

Vi har lagt upp den här driftsmanualen enligt tillämpliga EU-förordningar tillsammans med säkerhetsanvisningar. Det åligger varje användare att kontrollera att man följer säkerhetsanvisningarna. I det här kapitlet hittar du alla säkerhetsrelaterade uppgifter.

Kontakta supportteamet om du tycker att något är oklart eller svårbegripligt.

2.1 ANVÄNDA SIGNALORD I SÄKERHETSANVISNINGARNA

- ⚠ FARA** **Överhängande fara för personers liv**
En säkerhetsanvisning som innehåller signalordet FARA anger att det finns en överhängande fara för personers liv och hälsa!
- ⚠ VARNING** **Risk för personskada (allvarliga skador) och eventuell sakskada**
En säkerhetsanvisning som innehåller signalordet VARNING anger att man kan befinna sig i en farlig situation som eventuellt påverkar personers hälsa!
- ⚠ AKTA** **Risk för sakskada och eventuell liten risk för personskada**
En säkerhetsanvisning som innehåller signalordet AKTA anger att man kan befinna sig i en eventuellt farlig situation där det i första hand kan uppstå sakskador!
- OBSERVERA!** *Den här symbolen med texten OBSERVERA anger information som är till för att hjälpa dig.*

2.2 ALLMÄNNA SÄKERHETSREGLER OCH SKYLDIGHETER

När man använder PIEPS-sändaren ska man tillämpa de nedanstående säkerhetsreglerna och skyldigheterna:

- PIEPS-sändaren får endast användas när den är i perfekt skick.
- Det är förbjudet att modifiera PIEPS-sändaren om man inte har fått skriftligt godkännande från Pieps GmbH.
- Försök inte att reparera skador eller felfunktioner utan godkännande. Kontakta i stället supporten varifrån du får information om hur man ska gå tillväga. Du får inte använda PIEPS-sändaren förrän skadan/felfunktionen har reparerats.
- Säkerhets- och driftsanvisningarna i driftsmanualen måste alltid följas.

2.3 KVARVARANDE RISKER | VARNINGAR

Vid utformningen av PIEPS-sändaren har vi varit extremt omsorgsfulla och tagit hänsyn till alla fakta som har att göra med säkerheten, men det kan ändå förekomma kvarvarande risker, vilka måste bedömas med hjälp av riskbedömning. I det här kapitlet tar vi upp samtliga kvarvarande risker och varningar som är resultat av riskbedömningen.

- ▲ FARA** **Risk att utrustningen tappas bort.**
Risk för att trycka på brytare oavsiktligt på grund av felaktigt bärande (PIEPS MICRO BT sensor).
Transportera alltid utrustningen i det medföljande transportsystemet!
Utrustningen ska alltid vara säkrad med linor!
- ▲ FARA** **Risk att utrustningen inte sänder på grund av aktiverad Bluetooth**
Syftet med Bluetooth-läget är att det bara ska användas för att hantera enheter och öva!
Använd aldrig Bluetooth-läget i lavinterräng!
- ▲ FARA** **Risk för batteriexplosion på grund av felaktiga batterityper eller skadade batterier.**
Risk för felaktig angivelse av batterikapacitet på grund av felaktiga batterityper.
Använd endast "alkaliska batterier (AA) LR6 1,5 V eller litiumbatterier (AA) FR6 1.5V"!
Användning av litiumbatterier måste bekräftas i PIEPS APP!
- ▲ VARNING** **Risk för hörselskada på grund av den höga bullernivån**
Håll aldrig enheten direkt bredvid ditt öra! Ett minimiavstånd på 50 cm rekommenderas.
- ▲ AKTA** **Klämrisk**
Var uppmärksam för risken för krosskador vid användning av reglagen!
- ▲ AKTA** **Risk att utrustningen inte fungerar korrekt eller skadas på grund av extrema temperaturer**
Utsätt inte enheten för extrema temperaturer utanför användningsbegränsningarna! Förvara enheten skyddad från direkt solljus! Extrema temperaturer kan leda till fel eller skador.
- ▲ AKTA** **Risk för skador på grund av ineffektiv förpackning vid transport.**
Det rekommenderas att behålla förpackningen efter att ha öppnat den och använda om det behövs i garantifrågor.
- OBSERVERA** *Användaren måste läsa användarmanualen!*

3. FÖRPACKNING

- 1x PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE
- 1x alkaliskt batteri (i batterifack)
- 1x PIEPS MICRO BT bärsystem
- 1x PIEPS MICRO bag
- 1x PIEPS-handslinga
- 1x Quick Start Guide
- 1x PIEPS-dekal

Kontrollera att innehållet är komplett och oskadat efter upppackningen. Vid behov, kontakta din återförsäljare eller vårt supportteam. Korrekt avfallshantering innebär att man kasserar utrustningen på ett miljövänligt sätt (papper bland papper, plast bland plast osv.).



AKTA

Risk för skador på grund av ineffektiv förpackning vid transport.

Det rekommenderas att behålla förpackningen efter att ha öppnat den och använda om det behövs i garantifrågor.

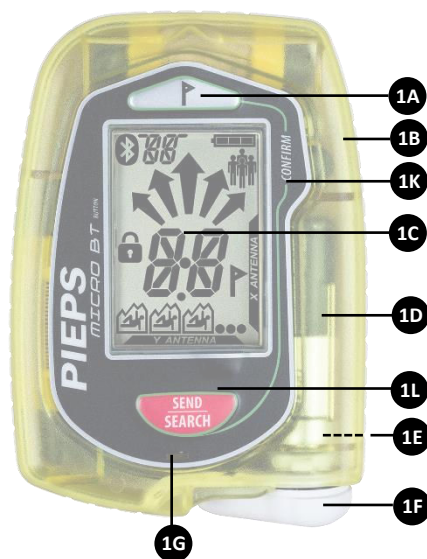
4. ALLMÄN BESKRIVNING

4.1 STRUKTUR

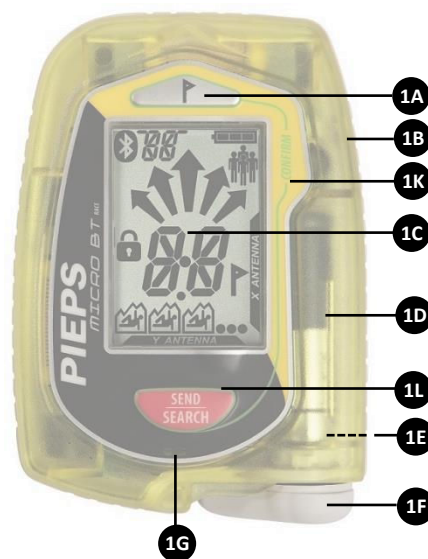
PIEPS MICRO BT sensor



PIEPS MICRO BT button



PIEPS MICRO BT RACE



(1A) MARK-knapp

(1B) Sändningskontroll-LED

(1C) LCD-skärm (bakgrundsbelyst)

(1D) Batterifack

(1E) Batteripolaritet

(1F) Huvudbrytare ON/OFF/ åtkomst till batterifack

(1G) Högtalare

(1H) "Frigör SEARCH-LOCK"-informationssymbol*

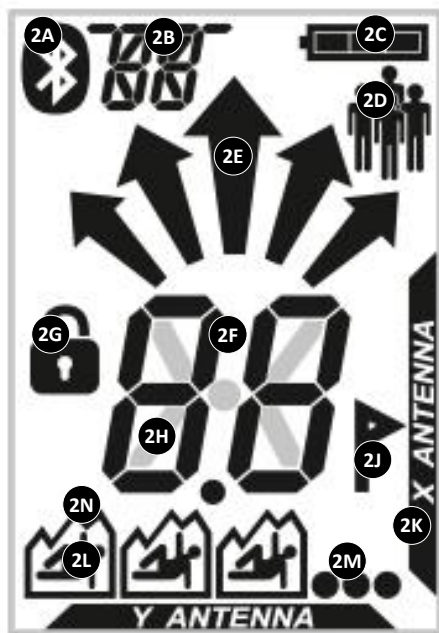
(1J) Proximity-Sensor*

(1K) Informationssymbol "Bekräfta växling SEND-SEARCH med knappen MARK"***

(1L) SEND/SEARCH-knapp**

*endast PIEPS MICRO BT sensor

**endast PIEPS MICRO BT button/RACE



- (2A) Bluetooth på
- (2B) Hjälpskärm
- (2C) Batterikapacitet
- (2D) Gruppkontroll
- (2E) Riktningssindikerare
- (2F) Avståndssindikator
- (2G) SEARCH-LOCK (sökkläge blockerat)*
- (2H) Sändningssymbol
- (2J) MARK (det går att markera)
- (2K) Antenn som sänder för närvarande
- (2L) Antal nedgrävda personer (1–3)
- (2M) Antal nedgrävda personer (4 eller fler)
- (2N) Markerad sändare

*endast PIEPS MICRO BT sensor

4.2 TRANSPORTSYSTEM

PIEPS rekommenderar att man använder det medföljande transportsystemet (3A).

MICRO bag (3B) är avsedd för förvaring. Den medföljande handöglan (3C) är avsedd för utbildningssyfte.



⚠ Fara

Risk att utrustningen tappas bort.

Risk för att trycka på brytare oavsiktligt på grund av felaktigt bärande (PIEPS MICRO BT sensor).

Transportera alltid utrustningen i det medföljande transportsystemet!

Utrustningen ska alltid vara säkrad med linor!

4.3 MICRO BT SENSOR: PÅSLAGNING | ÄNDRING AV LÄGE

4.3.1 Sensorinformation:

Proximity-Sensorn (1J) använd för automatisk växling från sänd- till sökkläge. Sensorn detekterar huruvida den är övertäckt eller inte. Denna funktion fungerar även i mörker.

4.3.2 Påslagning i Självtest i Sändkläge:

För att slå på PIEPS MICRO BT sensor, avlägsna sändaren från bärsystemet och slå på den genom att vrida huvudbrytaren (1F) till positionen ON. Påslagning bekräftas med en ljudsignal (1x Pieps-ton) och vibration (1x Vibra).

OBSERVERA

Se till att sensorn inte är övertäckt under självtestet! Om den är övertäckt, kommer självtestet att meddela en varning (4E) - PIEPS MICRO BT sensor kommer att pipa, vibrera och "ST" för "Sensortest" visas på skärmen (2B).

När man slår på sensorn visas följande: aktuell maskinvaruversion, batterikapacitet/-typ, status för självtestet (4A), resultatet för självtestet (4B) och nedräkning för gruppstest (4C). Om utrustningen blev godkänd efter självtestet visas "OK" på skärmen (4B). I händelse av en varning för utrustningen hör man en varningssignal och ser ett "E" tillsammans med en varningskod (4E) på skärmen.

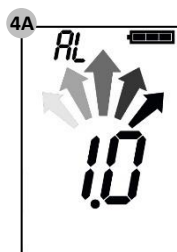
Efter självtestet, placera PIEPS MICRO BT sensor i bärsystemet. PIEPS MICRO BT sensor avger en ljudsignal och haptisk signal (Vibra) i 4 sekunder som varnar att enheten kommer att växla över från sök- till sändläge. PIEPS MICRO BT sensor sänder (4F) och en LED-indikatorlampa (1B) blinkar.

I sändläge visas sändningssymbolen och AR-symbolen (4F) omväxlande. AR står för en aktiv funktion för automatisk återgång sök-till-sänd. Send-Vibra är en extra haptisk sändbekräftelse (10x vibration).

OBSERVERA

Send-Vibra är aktiverad som standard.

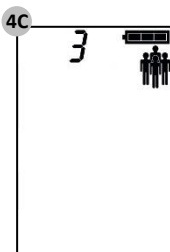
Funktionen kan stängas av i PIEPS-APPEN.



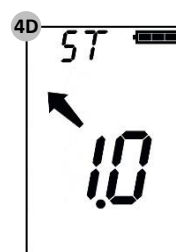
Fast programversion
Batterikapacitet/typ
(AL=alkaliskt, LI=litium)



Självkontroll OK



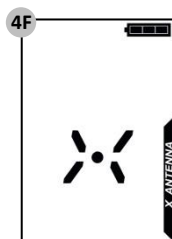
Nedräkning för
gruppkontroll



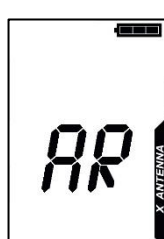
Sensortest
varning



Självkontroll fel



Sändläge



SEARCH-LOCK

OBSERVERA

För att se skärmen i sändläge, täck över sensorn (1J) efter att ha låst upp SEARCH-LOCK på förhand efter behov. Om sensorn förblir oövertäckt efter startsekvensen, växlar PIEPS MICRO BT sensor omedelbart över till sökläge.

OBSERVERA

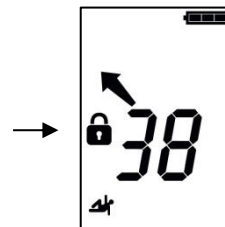
Under självtestet bör man iakttä ett minsta avstånd på 5 m från övriga utrustningar och samtliga typer av elektroniska, magnetiska eller metalliska störningskällor.

4.3.3 Sänd ⇌ Sök

- PIEPS MICRO BT sensor växlar automatiskt över till sökläge när du avlägsnar den från bärsystemet. Sökläge blockeras i detta fall (SEARCH-LOCK, 2G).
- PIEPS MICRO BTsensor växlar automatiskt över till sökläge om du inte placerar den i bärsystemet efter startsekvensen (påslagning). Sökläge är inte blockerat i detta fall.

SÖK-LÅS

För att förhindra oavsiktlig återgång till sändläge under sökningen, blockeras sökläget så snart som du tar ut PIEPS MICRO BT sensor från sitt bärsystem. PIEPS MICRO BT sensor förblir i sökläge, även om du återplacerar den i bärsystemet under sondering eller grävning. Ett blockerat sökläge visas på skärmen med symbolen SEARCH-LOCK (4G).



OBSERVERA *SEARCH-LOCK aktiveras endast när enheten tidigare befann sig i sändläge.*

4.3.4 Sök ⇌ Sänd

Vid behov kan du frigöra SÖK-LÅS genom att trycka på knappen MARKERING (1A) i 3 sekunder och placerar PIEPS MICRO BT sensor i bärsystemet eller täcker över sensorn. PIEPS MICRO BT sensor avger en ljudsignal och haptisk signal (Vibra) i 4 sekunder som varnar att enheten kommer att växla över från sök- till sändläge. En vibrerande sändbekräftelse sker efter växlingen (se Send-Vibra).

VIKTIGT *När du fortsätter turen på nytt, se till att SEARCH-LOCK inte blockeras när du placerar PIEPS MICRO BT sensor i bärsystemet. Endast om SEARCH-LOCK inte är blockerat, växlar PIEPS MICRO BT sensor över till sändläge automatiskt.*

4.4 MICRO BT BUTTON/RACE: PÅSLAGNING | ÄNDRING AV LÄGE

4.4.1 Påslagning | Självtest | Sändläge:

För att slå på PIEPS MICRO BT button/RACE, avlägsna sändaren från bärsystemet och slå på den genom att vrida huvudbrytaren (1F) till position PÅ. Påslagning bekräftas med en ljudsignal (1x Pieps-ton) och vibration (1x Vibra).

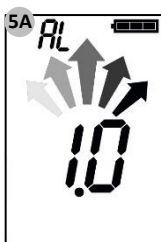
När man slår på sensorn visas följande: aktuell maskinvaruversion, batterikapacitet/-typ, status för självtestet (5A), resultatet för självtestet (5B), nedräkning för grupptest (5C) och slutligen sändningsskärmen med den aktiva sändande antennen (5D). Om utrustningen blev godkänd efter självtestet visas "OK" på skärmen (5B). I händelse av en varning för utrustningen hör man en varningssignal och ser ett "E" tillsammans med en varningskod (5E) på skärmen.

PIEPS MICRO BT button/RACE sänder (4F) och en LED-indikatorlampa (1B) blinkar. I sändläge visas sändningssymbolen och AR-symbolen (4F) omväxlande. AR står för en aktiv funktion för automatisk återgång sök-till-sänd. Send-Vibra är en extra haptisk sändbekräftelse (10x vibration).

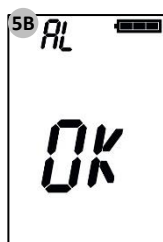
OBSERVERA *Send-Vibra är aktiverad som standard.
Funktionen kan stängas av i PIEPS-APPEN.*



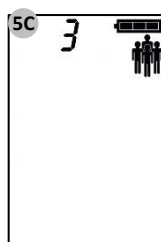
Efter självtestet, placera PIEPS MICRO BT button/RACE i bärsystemet.



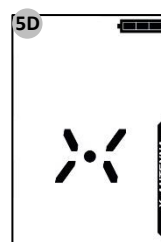
Fast programversion
Batterikapacitet/typ
(AL=alkaliskt, LI=litium)



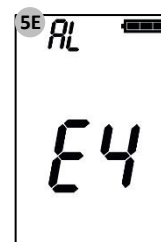
Självkontroll OK



Nedräkning för
gruppkontroll



Sändläge



Självkontroll fel

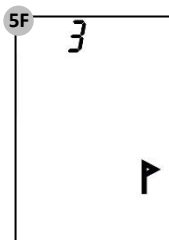
OBSERVERA *Under självtestet bör man iaktta ett minsta avstånd på 5 m från övriga utrustningar
och samtliga typer av elektroniska, magnetiska eller metalliska störningskällor.*

4.4.2 Sänd ↔ Sök

En säker övergång från sändläge till sökläge är möjlig genom 2-knappsaktiviteten.

Sänd ⇒ Sök

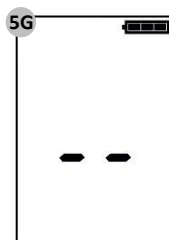
Tryck på SÄND-/SÖK-knappen (1L) och bekräfta inom
växlingsnedräkningen (5F) med knappen MARKERING (1A).
PIEPS MICRO BT button/RACE är nu i sökläge (5G).



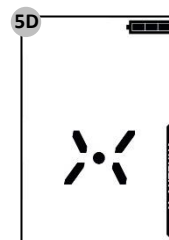
Växlingsnedräkning

Sök ⇒ Sänd

Tryck på SEND/SEARCH-knappen (1L) och bekräfta inom
växlingsnedräkningen (5F) med knappen MARK (1A).
PIEPS MICRO BT button/RACE är nu i sändläge (5D).







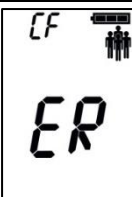
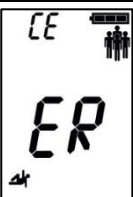


Sökläge
(utan signalmottagning)



Sändläge

4.5 GRUPPKONTROLL

Även om man utför ett omfattande självtest, måste man alltid kontrollera sändaren (kontrollera sändning och mottagning) innan man ger sig av! PIEPS-sändaren har funktionen gruppkontroll. Vid gruppkontrollen kontrolleras enkelt och effektivt om partners sändare skickar signaler och om sändarparametrarna är enligt standard. I grupptestläget är mottagningsområdet begränsat till 1 m.

	Standard-gruppkontroll CF = Check Fast Kontroll: signal, frekvens		Avancerad gruppkontroll CE = Check Extended Kontroll: signal, frekvens, puls, tid	
Start	1. Slå på din PIEPS-sändare. 2. Vänta tills symbolen gruppkontroll (CH) visas på skärmen. 3. Tryck och håll knappen MARK nedtryckt medan nedräkningen för gruppkontrollen pågår (CH). Gruppkontrollfunktionen är aktiv så länge som knappen MARK är nedtryckt.		1. Slå på din PIEPS-sändare. 2. Vänta tills symbolen gruppkontroll (CH) visas på skärmen. 3. Tryck och håll knappen MARK nedtryckt medan nedräkningen för gruppkontrollen pågår (CH). Gruppkontrollfunktionen är aktiv så länge som knappen MARK är nedtryckt.	
Resultat		Det utgår inte någon signal från utrustningen eller avståndet är för långt (> 1 m)		Det utgår inte någon signal från utrustningen eller avståndet är för långt (> 1 m)
		Avläst avstånd: utrustningen sänder och frekvens enligt standard		Avläst avstånd: utrustningen sänder och frekvens enligt standard
		Utrustningen sänder, men frekvensen är inte enligt standard		Utrustningen sänder, men frekvensen är inte enligt standard
				Fler än en signal inom 1 m räckvidd => öka avståndet
	 Kontinuerlig vågindikering indikering för äldre utrustning.			
Slut	Släpp knappen MARK för att avsluta läget gruppkontroll. Under den 3 sekunder långa nedräkningen kan gruppkontrollfunktionen återaktiveras.			

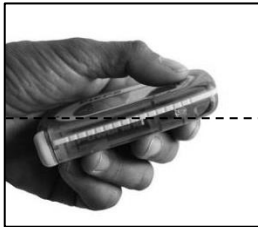
Det räcker med att man använder sig av den vanliga gruppkontrollen om man vill kontrollera moderna, digitala utrustningar med tre antenner.

Vi rekommenderar den avancerade gruppkontrollen när man vill kontrollera äldre utrustningar (utrustningar med en analog antenn).

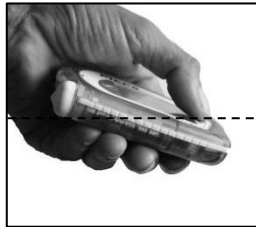
Pro-mode för gruppkontroll

På PIEPS-sändaren finns dessutom ett pro-mode. Med hjälp av pro-mode kan man kontrollera sändningen eller mottagningen utan att behöva lämna gruppkontrollsläget.

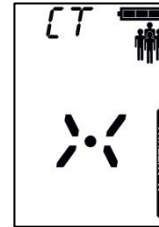
- Luta PIEPS-sändaren nedåt för att sända i gruppkontroll-läge
- Luta PIEPS-sändaren uppåt för att ta emot i gruppkontroll-läge



Pro-mode SEARCH



Pro-mode SEND



Visa i sändläge för gruppkontroll
CT = Check Transmit

Pro-Mode är avstängt som standard. Funktionen kan aktiveras i PIEPS-APPEN.

Fullständig kontroll med lavinsändare i pro-mode

(1) Mottagningskontroll

Gruppledare => pro-läge SÄND: överför utrustningen?

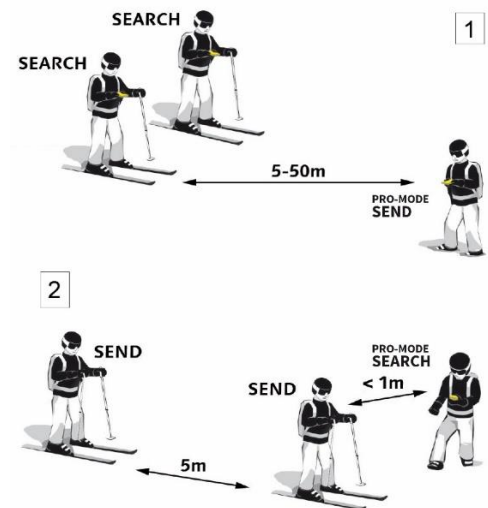
Alla övriga => sök-läge: mottar utrustningarna?

(2) Överföringskontroll

Gruppledare => pro-läge SÖK: mottar utrustningen?

Alla övriga => sänd-läge: överför utrustningarna?

OBSERVERA Det är möjligt att kombinera mottagningskontrollen med en områdeskontroll genom att välja ett långt avstånd (50 m).



4.6 ANVÄNDBARA PIEPS-BAKGRUNDSFUNKTIONER!

Maximal bakgrundshjälp i sänd- och sökläge!

4.6.1 PIEPS skydd mot störningar

- **PIEPS Auto-Antenna-Switch | skydd i sändläge**

Om den sändande antennen skulle påverkas av externa störningar, övertas sändningsfunktionen av den andra antennen. Från PIEPS sändare sänds det alltid ut starkast möjliga signal!

- **PIEPS Signal Verification | skydd i sökläge**

Här anges endast en 457kHz-signal. PIEPS sändare förväxlar inte riktiga signaler med indikeringar för spöksignaler!

Externa störningar och avståndsrekommendationer

Alla sändare är mycket känsliga för elektriska och magnetiska störningar. På grund av detta rekommenderar alla tillverkare att man håller ett minimiavstånd från elektroniska, magnetiska, och metalliska störningskällor (mobiltelefoner, radio, nycklar, magnetiska förslutningar, osv.):

Minimiavstånd i sändläge: 20 cm | Minimiavstånd i sökläge: 50 cm

4.6.2 PIEPS iPROBE-support

Sändare med iPROBE support inaktiveras automatiskt vid sondering med den elektroniska sonden PIEPS iPROBE. På detta sätt slipper man bekymmer med överlappande signaler och den näst starkaste signalen indikeras på mottagarens display. PIEPS iPROBE tillåter maximalt stöd för flera begravda personer!

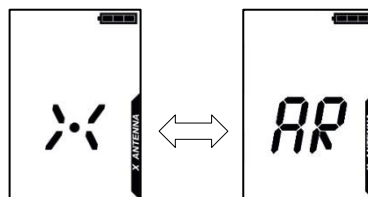
- Vid beacons med programvaruversion 2.8 eller lägre aktiveras PIEPS iPROBE support automatiskt.
- Vid beacons med programvaruversion 3.0 eller högre avaktiveras PIEPS iPROBE support som standard och kan aktiveras i PIEPS APP:s enhetshanterare.

** Sändare med iPROBE-Support: PIEPS PRO BT/POWDER BT, PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE, PIEPS DSP SPORT, PIEPS DSP PRO/PRO ICE, PIEPS DSP STANDARD/TOUR ≥ v5.0, PIEPS FREERIDE, BLACK DIAMOND GUIDE/RECON.*

4.6.3 Sekundär lavin | Auto-Search-to-Send

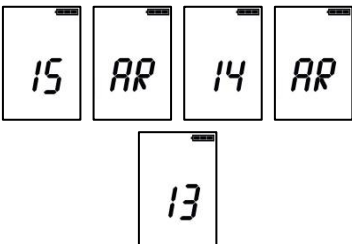
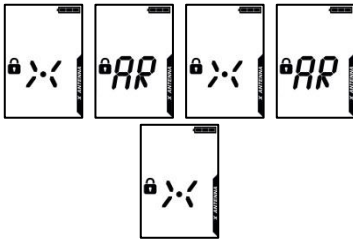
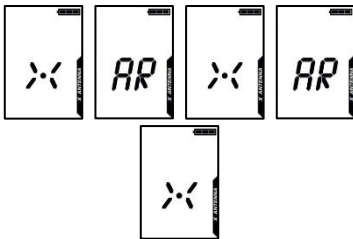


PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE erbjuder funktionen automatisk återgång från sök-till-sänd (AR). Enheten växlar från sök- till sändläge automatiskt om enheten har upptäckt en begravd person (ingen rörelse).

En aktiverad AR-funktion visas tydligt på skärmen: sändarsymbolen altenerar med AR.



AR-funktionen kännetecknas av följande:

- Rörelsekontrollerad initialisering
- Kort timeout vid växling
- Lång varningstid med varning och nedräkning före växling
- Fortsatta varningar, även efter växling

Sändarens funktion	SÖK	VARNING	SKICKA
Displayindikering	Sökdisplay		PIEPS MICRO BT sensor:  PIEPS MICRO BT button/RACE: 
Ljud	Sökljud		
Manuell borttagning		Vrid på utrustningen eller tryck på knappen MARKERA	
		START VARNING	VÄXLA TILL SKICKA
		Inställning 1 (60 s)	0:30 min
		Inställning 2 (90 s)	1:00 min
		Inställning 3 (120 s)	1:30 min
			1:00 min
			1:30 min
			2:00 min

Efter växlingen sänder PIEPS MICRO BT sensor ut signaler permanent med en varningsignal tills den stängs av.

PIEPS MICRO BT button/RACE kan tryckas i sökläge med den säkrade 2-knappsbekräftelsen.

4.7 SÖKLÄGE | SÖKSTRATEGI

4.7.1 I en nödsituation

En begravd person har störst chans att bli räddad av en effektiv åtföljande räddningsarbetare. I händelse av en olycka gäller: HÅLL DIG LUGN, OBSERVERA, LARMA, AGERA SAMORDNAT!

(1) Håll dig lugn och skaffa dig en överblick

- Finns det fler risker?
- Hur många offer?
- Fastställ det huvudsakliga sökområdet!

(2) Ring ett kort nödsamtal

- EU 112, AT 140, CH 1414, IT 118, FR 15, NA 911

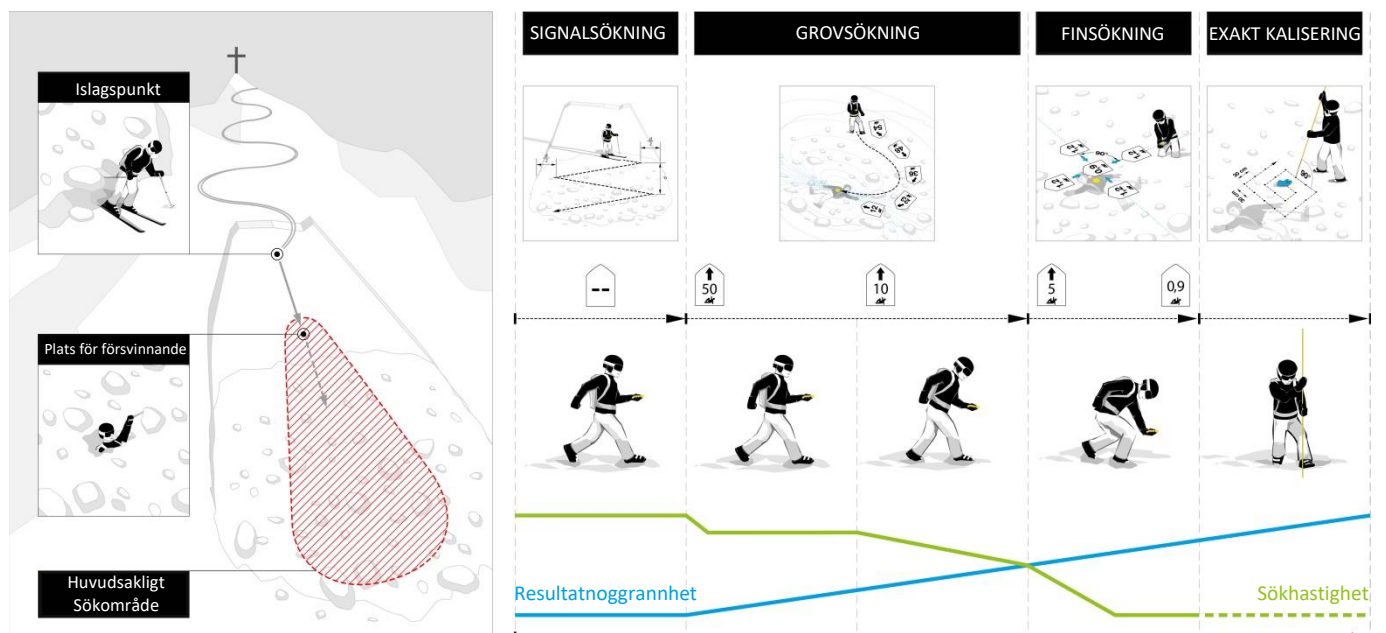
(3) Leta efter begravda personer

- Sök efter signaler (ögon + öron, sändare)
- Grov sökning (startar med en startsignal)
- Fin sökning (närmare än 5 m från ytan)
- Exakt lokalisering (systematisk sondering)

(4) Systematisk grävning

(5) Första hjälpen

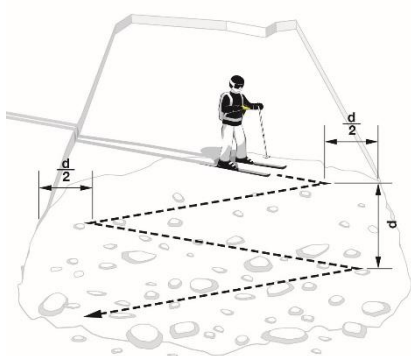
(6) Räddning



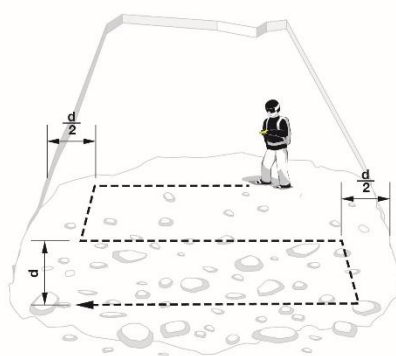
4.7.2 Signalsökning

Börja att söka i det huvudsakliga sökområdet för detektering av den första signalen liksom för visuella/akustiska signaler. PIEPS-sändarens mottagningsområde är cirkelformat, vilket gör att man får korrekt indikering av riktning och avstånd från den punkten där den första signalen detekterades – man behöver inte tillämpa någon specialmetod som vridning/rotation. Samtliga signaler på begravnade personer som mottas inom det maximala upptagningsområdet mottas samtidigt.

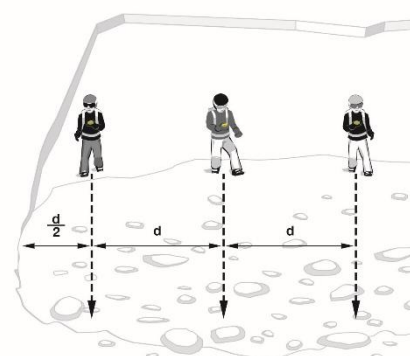
Gå snabbt i sökremans bredd i sökområdet.
Den rekommenderade sökremansbredden för PIEPS-sändaren är 50 m. På displayen visas "ingen signal".



En räddningsarbetare med skidor som söker efter signaler
 d = sökremans bredd



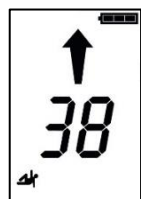
En räddningsarbetare till fots som söker efter signaler



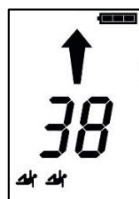
Fler räddningsarbetare som söker efter signaler

OBSERVERA! Alla deltagare, gäller även observatörer, måste växla till sökläge på sina utrustningar (eller till standby-läge)! Följ även rekommendationerna om externt störningsavstånd!

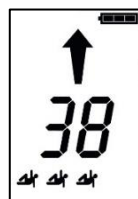
Så fort det tas emot signaler visas avståndet till och riktning mot den starkaste signalen på displayen. Antalet olycksdrabbade som har lokaliserats i mottagningsområdet anges med hjälp av antalet människofigurer.



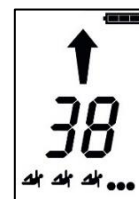
en



två



tre



fyra eller fler

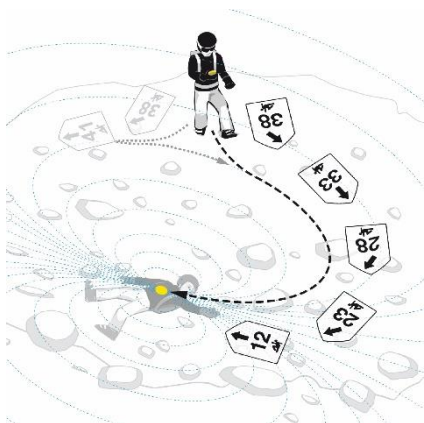
Vibra på detektering av första signalen

Med PIEPS-sändaren kan man utnyttja extra haptisk support i form av vibrationer när den första signalen har detekterats. Detta gör att räddningsarbetare kan fokusera på den visuella ytsökningen medan signalsökningen pågår.

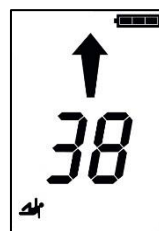


4.7.3 Grovsökning

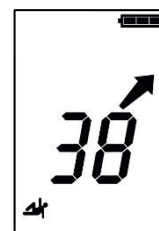
Följ snabbt riktningspilen och kontrollera om det avlästa avståndet minskar. Ändra sökriktningen med 180° i fall det avlästa avståndet ökar.



Sväng vänster



Gå rakt fram



Sväng höger

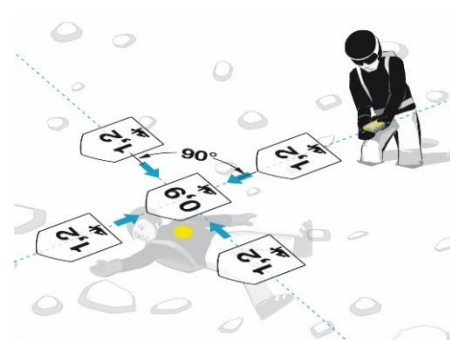
OBSERVERA Arbeta lugnt och metodiskt och var koncentrerad i sökläget. Undvik snabba rörelser!

4.7.4 Finsökning

När avståndet är 5 m, bör sökhastigheten märkbart sänkas (50 cm/s). Börja samtidigt att arbeta nära snöytan. Det är viktigt att det inte uppstår förvirring under finsökningen och därför försvinner riktningssindikeringen när avståndet är mindre än 2 m. Om man ytterligare sänker sökhastigheten och genom att utföra tvärgående rörelser, hittar man punkten för det lägsta avlästa avståndet. Finsökningen får hjälp av en dynamisk akustisk utsignal: ju närmare desto snabbare.



Justera riktningen så att den stämmer innan riktningsspilen försvinner!
Nu fortsätter du till den sändande sändaren i bästa kopplingsläge och sparar tid medan de tvärgående rörelserna utförs!



Rör sändaren i långsam och stabil takt 10 cm/s, håll den så att den är placerad jämnt i förhållande till och nära ytan samt rotera inte utrustningen. Genomför sökning längs med Y-axeln, fastställ det minsta avståndsvärdet, sök sedan längs med X-axeln. Passera alltid punkten med kortast avstånd för att verifiera avståndstendensen. Markera punkten med kortast avstånd och börja att arbeta med den exakta lokaliseringen.

4.7.5 Exakt lokalisering

Utgå från den punkt som anges som kortaste avståndet. Sondera alltid i lodrätt läge i förhållande till ytan. Använd din nedre hand som "sonderingshjälp" för att säkerställa att sonden håller stadig kurs. Arbeta utifrån ett beprövat system tills du får en träff. När du har fått en träff ska du på ett tydligt sätt signalera detta för dina kamrater. Lämna sonden instucken så att du hittar tillbaka dit du ska börja skyffla.



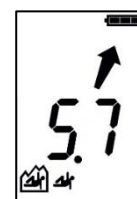
OBSERVERA *PIEPS iPROBE ger perfekt stöd genom en optisk och hörbar träffsignal inom 50 cm från den begravde.*

4.7.6 Flera begravda personer | MARK-funktionen

Om det finns flera nedgrävda personer visas det tydligt på skärmen av antalet små människofigurer. Man kan markera från ett avläst avstånd på 5 m och markeringen anges med hjälp av MARK-symbolen (2J). Tryck kort på knappen MARKERA (1A) för att "dölja" den lokaliserade sändaren. Vid genomförd flaggning får man en bekräftelse genom att människofiguren ramas in (2N). På skärmen anges sedan riktningen/avståndet till den näst starkaste signalen i mottagningsområdet. Om det inte finns några fler signaler inom mottagningsområdet anges det "ingen signal" på displayen.



innan du markerar



när du har markerat

Kontinuerlig vågindikering | indikering för äldre utrustning

Förutom pulssignalen sänder dessutom äldre analoga sändtagare ut en kontinuerlig våg. För att påverkan ska bli så liten som möjligt rekommenderar vi att man går undan några meter när man har markerat den här typen av sändare.



Signal utan kontinuerlig våg



Signal med kontinuerlig våg

PIEPS-sändaren upptäcker en kontinuerlig våg och ger visuellt stöd i form av blinkande människofigurer.



5. STYRA ENHETEN MED PIEPS APP

Med hjälp av Bluetooth och PIEPS APP hanterar man enkelt sina enheter (t.ex. Programuppdateringar, enhetskonfiguration) och får dessutom tillfälle att öva.

Skaffa PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), anslut PIEPS-sändaren och dra fördel av alla funktionerna!

OBSERVERA Om PIEPS APP redan är installerad, var uppmärksam på att använda den senaste versionen

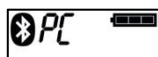
Om du vill aktivera Bluetooth (2A) trycker du på knappen MARK (1A) och sätter samtidigt på sändaren. Så snart Bluetooth-symbolen visas på displayen kan knappen MARK släppas.

Bluetooth-läget bekräftas med en ljudsignal (2x Pieps-ton) och en haptisk signal (2x Vibra).

Om du vill aktivera Bluetooth trycker du på knappen MARK(1A) och sätter samtidigt på sändaren.



Bluetooth aktiverad



Det har upprättats en anslutning till den mobila enheten



FARA

Risk att utrustningen inte sänder på grund av aktiverad Bluetooth

Syftet med Bluetooth-läget är att det ska användas för att hantera enheter och öva.

Använd aldrig Bluetooth-läget i lavinterräng!

I PIEPS APP kan följande ställas in:

Funktion	PIEPS MICRO BT-sensor	PIEPS MICRO BT button/RACE	
Admin-lås	✓	✓	
Batterityp (alkaliskt/litium)	✓	✓	
Auto-Search-to-Send timeout (60 s/90 s/120 s)	✓	✓	
Gruppkontroll ON/OFF	✓	✓	
Gruppkontroll Pro-Mode ON/OFF	✓	✓	
Send-Vibra ON/OFF	✓	✓	
Avancerad gruppkontroll ON/OFF	✓	✓	
iPROBE support ON/OFF	✓	✓	
Återställ till fabriksinställningar	✓	✓	

Flera användbara funktioner i PIEPS APP:

- Programuppdateringar
- Förlängd garanti för registrerade användare
- Enhetskontroll
- Övningsläge
- Praktiska scenarier

6. FELSÖKNING, UNDERHÅLL, FÖRVARING, AVFALLSHANtering

6.1 FELSÖKNING

Fel	Beskrivning	Åtgärd
	<i>Ingen indikering på displayen</i>	Kontrollera om det finns fysiska skador på utrustningen. Kontrollera batterikapaciteten, typ och polaritet (+,-). Byt ut batterier. Ta med utrustningen till återförsäljaren.
E0	<i>Hög spänning</i> Efter genomförd självkontroll försvinner det här felet.	Ta med utrustningen till återförsäljaren.
E1	<i>Systemkonfiguration</i> Det här felet tas inte bort från displayen. Det går inte att använda utrustningen.	Ta med utrustningen till återförsäljaren.
E2 E3 E4	<i>Sändare eller mottagare eller förstärkare</i> Efter genomförd självkontroll försvinner felet. I sänd- och sökläget är utrustningens funktioner begränsade.	Gör om självkontrollen i ett område utan störningar (utomhus) och kontrollera om det finns elektroniska, magnetiska eller metalliska störningskällor. Om felet inte går att åtgärda ska man lämna in utrustningen hos återförsäljaren.
E5	<i>Processor</i> Det här felet tas inte bort från displayen. Det går inte att använda utrustningen.	Ta med utrustningen till återförsäljaren.
E6	<i>Indikering för avstånd/eller riktning</i> Efter genomförd självkontroll försvinner det här felet. Utrustningens funktioner är begränsade när det gäller angivelser för avstånd och/eller riktning.	Ta med utrustningen till återförsäljaren.
E7	<i>Proximity sensor</i> Felet tas inte bort från den extra displayen (2B). I detta fall är Auto-Search ⇔ Send-växling inte möjlig; växlingen måste utföras manuellt.	Upprepa självkontrollen och säkerställ att sensorområdet in täcks under självkontrollen. Manuell växling Search ⇔ Send utförs genom att trycka på knappen MARK i 3 sekunder. Ta med utrustningen till återförsäljaren.
	Auto-Search ⇔ Send-växling sker inte.	Säkerställ att sensorn inte är övertäckt. Kontrollera skärmens glas och särskilt sensorområdet för smuts eller avlagringar (stora snöflingor), rengör skärmens glas om nödvändigt.
E8	<i>Accelerationsmätare</i> Efter genomförd självkontroll försvinner det här felet. Utrustningens funktioner är begränsade: Automatisk växling sökning till sända kan inte användas. Gruppkontroll pro-läget kan inte användas.	Ta med utrustningen till återförsäljaren.
E9	<i>Bluetooth</i> Inte möjligt att aktivera/eller ansluta till Bluetooth. Lavinsändaren fungerar. Kontrolleras inte vid självkontrollen, händer endast när man aktiverar Bluetooth.	Gör ett nytt försök att aktivera Bluetooth-läget. Om felet inte går att åtgärda ska man lämna in utrustningen hos återförsäljaren.

6.2 BYTA BATTERI

Byt batterier så fort batterinivåindikeringen (2C) visar att batterierna är tomma. Byt alltid ut samtliga tre batterier vid ett och samma tillfälle! Öppna batterifacket (1D, 1F) och kontrollera att du sätter in de nya batterierna åt rätt håll. Följ den tillämpliga lagstiftningen i ditt land för att kassera batterierna.



FARA

Explosionsrisk om batterierna används på fel sätt.

Risk att batterinivåindikeringen visar fel.

Använd endast "alkaliska batterier (AA) LR6 1,5 V eller litiumbatterier (AA) FR6 1.5V"!

Användning av litiumbatterier måste bekräftas i PIEPS APP!

Batteriets livstid	Alkaliska (h SKICKA)	Litium (h SKICKA)
PIEPS MICRO BT-sensor	200 h	350 h
PIEPS MICRO BT button/RACE	200 h	350 h

	3/3 fullt	100 % - 66 % (h SÄND)	✓
	2/3 fullt	66 % - 33 % (h SÄND)	✓
	1/3 fullt	33 % (h SÄND) - 20 h SÄND	✓
	tomt	20 h SÄND (+10 ° C, 50 ° F) + 1 h SÖK (-10 ° C, 14 ° F)	
	tomt, blinkar	Sista reserven, enheten kan när som helst stängas av	

6.3 RENGÖRING

Använd en fuktig trasa utan rengöringsmedel för att rengöra utrustningen.

OBSERVERA!

Använd inte rinnande vatten, ånga eller rengöringsmedel för att rengöra utrustningen. Annars finns det risk att utrustningen inte fungerar korrekt.



6.4 FÖRVARING

Förvara utrustningen i ett torrt utrymme vid rumstemperatur.



OBSERVERA!

Om man inte använder utrustningen under en längre tid (sommarmånaderna) rekommenderar vi att man tar bort batterierna från batterifacket. Garantin täcker inte skador som har orsakats av läckande batterier.

AKTA

Risk att utrustningen inte fungerar korrekt eller skadas på grund av extrema temperaturer

Utsätt inte utrustningen för extrema temperaturer som ligger utanför driftsgränserna! Förvara enheten skyddad från direkt solljus! Extrema temperaturer kan leda till fel eller skador!

6.5 AVFALLSHANTERING

OBSERVERA! Tänk på att detta är en elutrustning. Därför kan man inte använda sig av offentliga avfallshanteringsbolag för att kassera utrustningen. Kassera utrustningen enligt lagstiftningen som gäller i ditt land.



7. ÖVERENSSTÄMMELSE

EUROPA

Härmed intygar Pieps GmbH att radioutrustningen av typen PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE uppfyller kraven enligt direktiv 2014/53/EU. På den nedanstående webbadressen får man fullständig tillgång till hela texten med EU-försäkran om överensstämmelse: www.pieps.com/conformity